

Purerehua goes for a ride



A story by Joseph Potangaroa
and illustrated by Mikis van Geffen



I was flying along the road at Rangiwhakaoma when out of the corner of my eye **brmm** old nanny Hana drove by. It happened so fast that I could not stop, a whoosh of wind and I was stuck on top...

...of the light of nanny's old bike, so I had to go for a ride.

We went real fast, we turned to the left, we turned to the right and then **urrrrrr** (brake on).



lighthouse
whare rama



The motorbike stopped and nanny picked up one bag of crayfish from Whakataki.



crayfish
koura

Then we started again.
We went real fast, we turned
to the left, we turned to the right,
we went up hills, down hills and then
urrrrrrr (brake on).

The motorbike stopped and nanny picked up two bags of potatoes from Taueru.



potato
taewa



Then we started again. We went real fast, we turned to the left, we turned to the right, we went up hills, down hills, over bumps and then **urrrrrrr** (*brake on*).

The motorbike stopped and nanny picked up three bags of puha from Te Ore Ore.

Then we started again. We went real fast, we turned to the left, we turned to the right, we went up hills, down hills, over bumps, around a roundabout, along a long windy driveway and then **urrrrrrr** (brake on).

puha



The motorbike stopped
and nanny picked up
four rewana breads from
Whakaoriori.

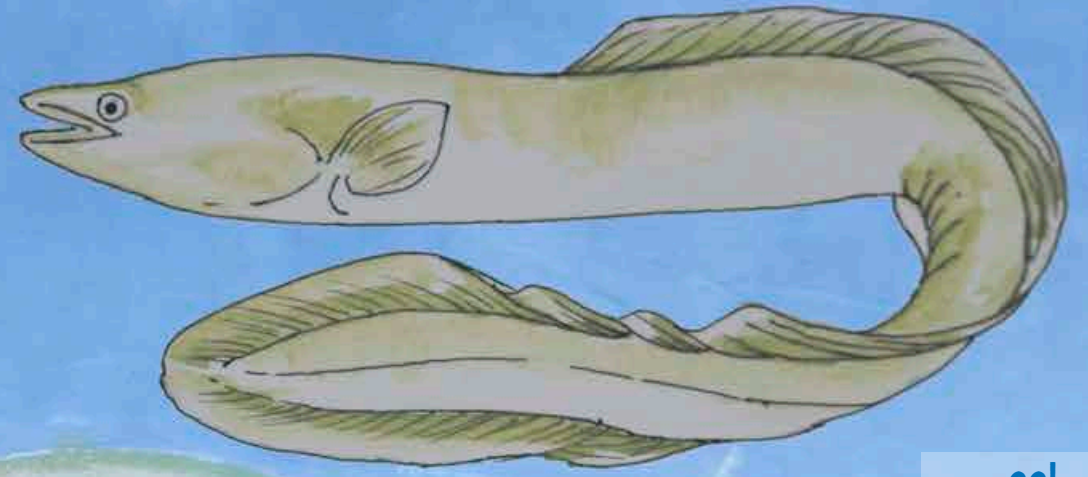
Then we started again. We went real fast, we turned to the
left, we turned to the right, we went up hills, down hills,
over bumps, around a roundabout, along a long windy
driveway, around corners, extra fast on a straight
road and then **urrrrrrrr** (brake on).

sweet bread
rewana paraoa



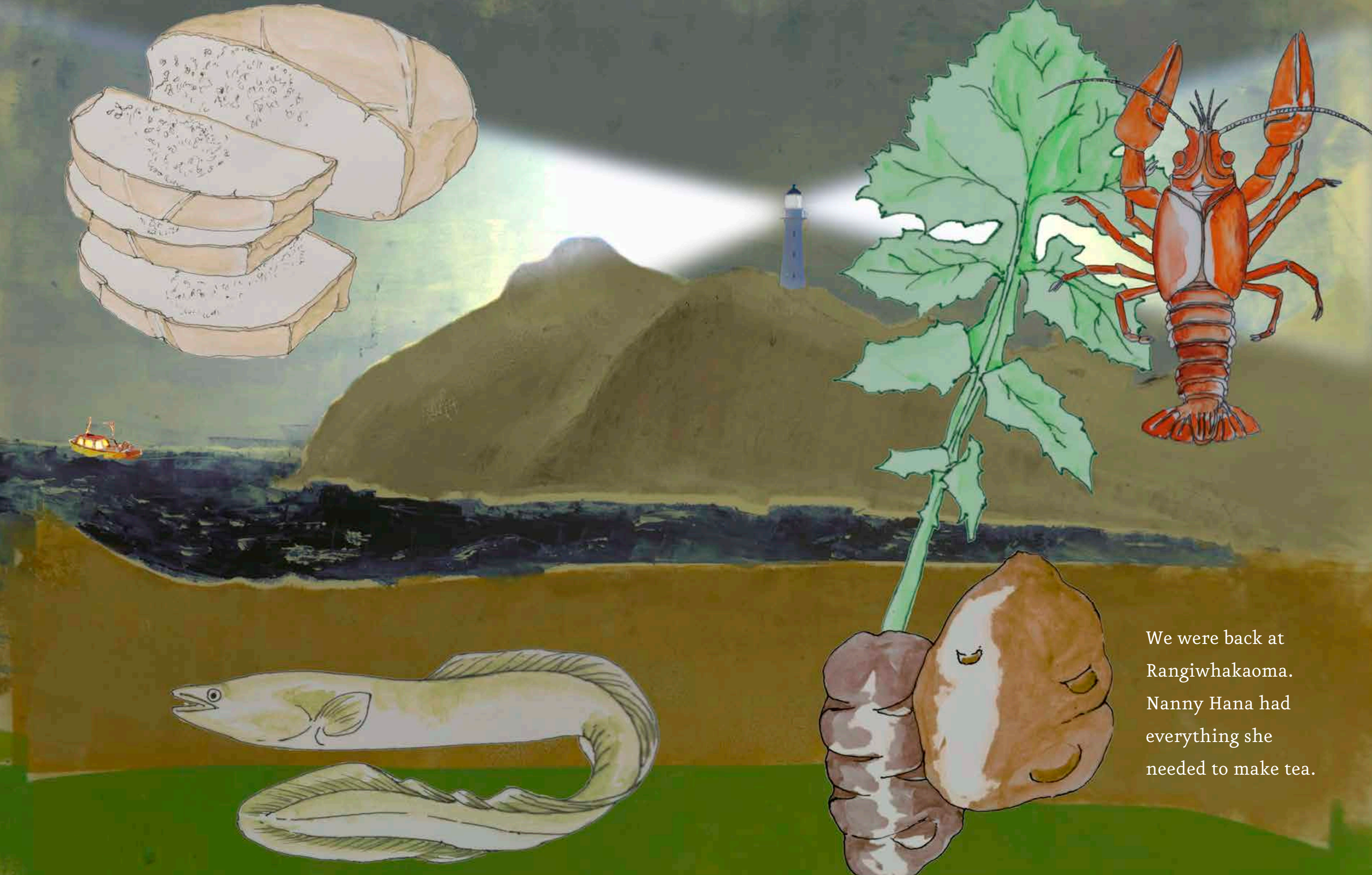
The motorbike stopped and nanny picked up five fat tuna from Rangitumau.

Then we started again. We went extra fast on a straight road, around corners, along a windy driveway, around a roundabout, over bumps, down hills, up hills, we turned to the right, we turned to the left, we slowed down and then **phew!**

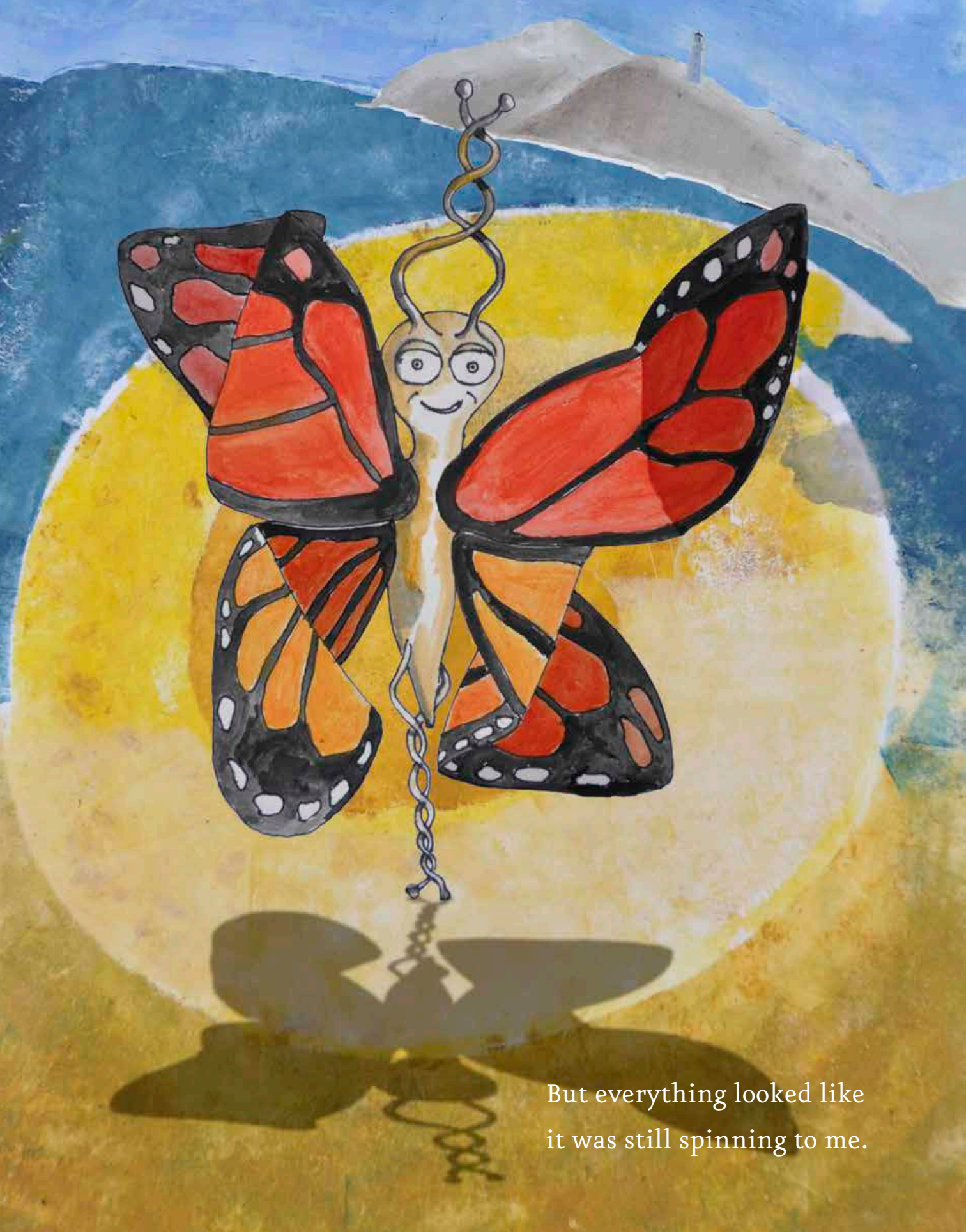


eel
tuna





We were back at Rangiwakaoma. Nanny Hana had everything she needed to make tea.



But everything looked like
it was still spinning to me.

Purerehua

This book introduces the reader to places that are special to the Rangitāne o Wairarapa iwi.

PLACE LOCATIONS

Whakataki	<i>place near Castlepoint on Wairarapa's east coast</i>
Taueru	<i>small township east of Masterton</i>
Te Ore Ore	<i>place across the Ruamahanga River east of Masterton. Site of Te Ore Ore marae and Nga Tau E Waru meeting house</i>
Whakaoriori	<i>Central Masterton</i>
Rangitumau	<i>Ancestral mountain to the north of Masterton</i>
Rangiwhakaoma	<i>Castlepoint</i>

GLOSSARY

Purerehua	<i>butterfly</i>
whare rama	<i>lighthouse</i>
koura	<i>crayfish</i>
taewa	<i>potato</i>
puha	<i>sow thistle</i>
rewana paraoa	<i>sweet bread</i>
tuna	<i>eel</i>

About this resource

FOR FURTHER INFORMATION

PLEASE CONTACT:

Joseph Potangaroa

Kaituhituhi
(06) 377 4191
027 857 4601
tiri1@xtra.co.nz

Kathy Rimene

Chairperson
(06) 370 0600
kathy.rimene@rangitane.iwi.nz

This learning resource is one of a series of eight. They have been produced to promote Rangitāne o Wairarapa language, history and tikanga. They have been written for children, mainly for under 5s although the te reo versions especially are suitable for older children and teachers. All eight are written in both English and te reo Māori.

The resources have been written by **Joseph Potangaroa**. Illustrations by **Mikis van Geffen** of Design Unlimited. Translations by **Astee Karaitiana** and **Mike Kawana**.

Specialist advice was gratefully received from early childhood teachers **Michelle Potangaroa** of PAUA Early Childhood Home Based Care Services, **Susie Wilmshurst** of Masterton Christian Childcare Centre, **Karen Blade** of Una Williams Kindergarten and **Astee Karaitiana**. Special thanks to **Gaye Sutton** storyteller and Wairarapa REAP.

The production of the resources would not have been possible without the support of The Ministry of Education. Ngā mihi nui kia korua **George Konia** raua ko **Cathye Haddock**.



Published by Rangitāne o Wairarapa Incorporated, 12 Kokiri Place, PO Box 354 Masterton. ISBN 978-0-473-30390-7

